

# Elsotherm

Водонагреватель электрический  
накопительный серии С, А, Н.



Руководство по эксплуатации

# Elsotherm

Водонагреватель электрический  
накопительный серии С, А, Н.



Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за то, что Вы приобрели электрический накопительный водонагреватель «Elsotherm». Прибор прошел обязательную сертификацию согласно требованиям технического регламента Таможенного союза.

Данная инструкция распространяется на модели Elsotherm серии С, А, Н. Модель Вашего нагревателя указана на идентификационной табличке на корпусе нагревателя.

**Пожалуйста, проверьте правильность заполнения бланка гарантийного талона продавцом при покупке!**

## Внимание!

Установка, подключение и демонтаж электроводонагревателя должны производиться только специалистами, имеющими лицензию на проведение сантехнических и электромонтажных работ, с соблюдением техники безопасности, с обязательной записью в разделе «Отметка о подключении» в гарантийном талоне.

Оплата работ по установке производится потребителем дополнительно.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в случае невыполнения потребителем требований и рекомендаций по установке, подключению, эксплуатации и обслуживанию прибора, указанных в соответствующих разделах настоящей инструкции.

# Содержание:



<b>1. Меры безопасности.....</b>	<b>4</b>
<b>2. Описание и работа аппарата.....</b>	<b>5</b>
2.1 Назначение аппарата.....	5
2.2 Комплект поставки.....	6
2.3 Технические характеристики.....	6
2.4 Назначение основных узлов.....	8
2.5 Работа аппарата.....	9
<b>3. Установка прибора.....</b>	<b>10</b>
3.1 Место и метод установки.....	10
3.2 Подключение.....	10
<b>4. Электромонтаж прибора.....</b>	<b>12</b>
<b>5. Техническое обслуживание.....</b>	<b>13</b>
<b>6. Возможные неисправности и методы их устранения.....</b>	<b>14</b>
<b>7. Правила транспортировки и хранения.....</b>	<b>15</b>
<b>8. Гарантийные обязательства.....</b>	<b>16</b>
<b>9. Отметка о продаже, установке аппарата и проведении технического обслуживания.....</b>	<b>18</b>
<b>10. Приложения.....</b>	<b>19</b>

Ознакомление с настоящей Инструкцией поможет в правильной установке и эксплуатации прибора, которая обеспечит долговременную и надежную работу прибора.

Производитель имеет право на внесение изменений, которые будут считаться необходимыми и которые не найдут отражения в настоящей Инструкции, при условии, что основные параметры изделия не изменятся.

# 1. Меры безопасности



## 1.1 Запрещается:

- производить работы по обслуживанию, ремонту, регулировке и чистке при включенном в электросеть приборе;
- держат вентиль подвода холодной воды закрытым;
- использовать прибор без заземления;
- подключать нулевую фазу на контакт заземления прибора;
- использовать воду из прибора для приготовления пищи;
- подключать электропитание, если прибор не заполнен водой;
- включать в водопроводную сеть с давлением больше 0,7 МПа;
- сливать воду из прибора при включенном электропитании;
- использовать сменные детали и узлы, не рекомендованные производителем;
- менять конструкцию и установочные размеры кронштейнов прибора;
- эксплуатировать прибор с поврежденным кабелем электропитания;
- класть посторонние предметы на прибор или вставить на него.

## 2. Описание и работа аппарата



### 2.1 Назначение аппарата

Аппарат водонагревательный накопительный электрический Elsotherm серии С, А, Н, именуемый в дальнейшем «прибор», является стационарным закрытым нагревательным прибором аккумуляционного типа, предназначен для нагрева воды в бытовых (жилых) помещениях, с возможностью пользования горячей водой в нескольких точках (ванная, кухня и т.д.) вашей квартиры, имеющей водопровод холодной воды с давлением не менее 0,5 атм. (0,05 МПа) и не более 7 атм. (0,70 МПа). Прибор не предназначен для работы в непрерывном проточном режиме.

### 2.2 Сертификация

Электрический водонагреватель накопительного типа полностью соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза, ТР ТС 004/2011 “О безопасности низковольтного оборудования”, ТР ТС 020/2011 “Электромагнитная совместимость технических средств”.

## 2. Описание и работа аппарата



### 2.2 Комплект поставки (Таблица 1. Комплект поставки)

№	Наименование	Количество (шт.)
1	Электрический водонагреватель	1
2	Инструкция по эксплуатации	1
3	Комплект для монтажа	2
4	Предохранительный клапан	1

### 2.3 Технические характеристики (Таблица 2. Технические характеристики)

Напряжение тока	220 Вольт	Мощность	2000 Ватт
Частота тока	50 Герц	Номинальная сила тока	9,1 А
Давление воды	0,7 МПа	Объем	30-100 литров
Макс. температура воды	75 °С	Эффективность нагрева	>90%
Уровень защиты	IPX4	Тип строения	Герметичное
Подходящая розетка	220 Вольт~,10 А		

(Таблица 2а. Время нагрева)

Объем, л. серии С, А	30 л	50 л	80 л	100 л
Время нагрева с 10 до 60 °С	47 мин	1 ч 27 мин	1 ч 55 мин	2 ч 51 мин
Время нагрева с 30 до 60 °С	28 мин	53 мин	1 ч 10 мин	1 ч 43 мин
Объем, л. серии Н	30 л	50 л	80 л	100 л
Время нагрева с 10 до 60 °С	59 мин	1 ч 37 мин	2 ч 35 мин	3 ч 20 мин
Время нагрева с 30 до 60 °С	35 мин	59 мин	1 ч 35 мин	1 ч 59 мин

**Внимание! На дату производства технические характеристики приобретенного Вами аппарата соответствуют данным в таблице. Производитель имеет право изменять технические характеристики и комплектацию без предварительного уведомления об этом.**

# Elsotherm

Водонагреватель электрический  
накопительный серии С, А, Н.

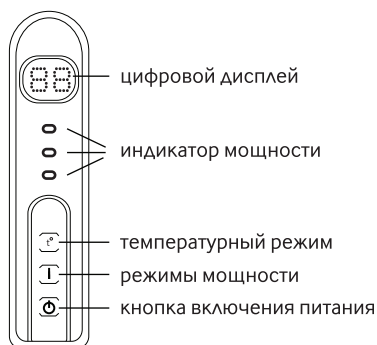
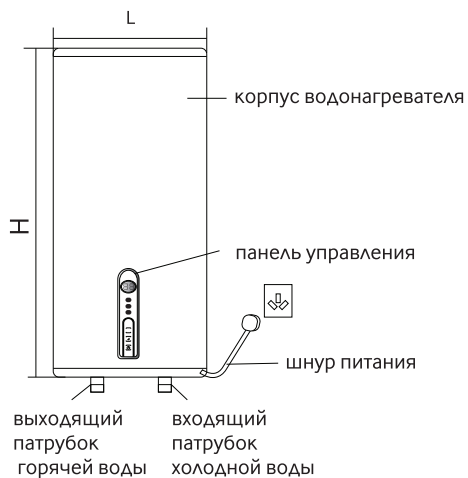


Схема панели управления



Вид спереди

Рисунок 1  
Внешний вид и  
устройство

## 2. Описание и работа аппарата



### 2.4 Назначение основных узлов

**Внутренний бак.** У всех моделей внутренний бак из нержавеющей стали, с увеличенной стойкостью к коррозии.

**Теплоизоляция** выполнена из пенополиуретана, снижает потери тепла.

**ТЭН (термоэлектрический нагреватель)** предназначен для нагрева воды и управляется термостатом.

**Термостат** предназначен для автоматического поддержания температуры воды на установленном уровне. Максимальная температура — 75°C.

**Магниевый анод** предназначен для защиты внутреннего бака от коррозии.

**Термовыключатель.** Предохраняет ЭВН от перегрева и отключает ТЭН от сети при нагреве воды выше 90°C.

**Предохранительный клапан** предназначен для предотвращения попадания воды из аппарата в водопроводную сеть в случаях падения давления в водопроводе или возрастания давления в аппарате, также сбрасывает избыточное давление при сильном нагреве воды. Через него возможна течь воды.



## 3. Установка прибора



Монтаж и настройку водонагревателя должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими правилами и санитарно-гигиеническими нормами, а также требованиями, содержащимися в данном руководстве.

### 3.1 Место и метод установки

Стена, выбранная для крепления водонагревателя должна выдерживать троекратный вес наполненного водой водонагревателя (рис. 2). По возможности рекомендуется устанавливать ЭВН на минимальном расстоянии от водоразборного узла, чтобы сократить теплотери. Чтобы избежать причинение вреда имуществу потребителя и (или) иных лиц по причине неисправностей в системе горячего водоснабжения, рекомендуется производить монтаж накопительного водонагревателя в тех помещениях, которые имеют гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию. С целью удобства проведения сервисного обслуживания необходимо обеспечить свободное пространство для обеспечения доступа к устройству.



Рисунок 2  
Крепежный болт

## 3. Установка прибора



### 3.2 Подключение

Водонагреватель работает под давлением водопровода. Предохранительный клапан, входящий в комплект поставки, необходимо установить на входном патрубке (для холодной воды) водонагревателя. Предохранительный клапан рекомендуется заворачивать не более чем на 3-4 оборота, герметизируя водоизолирующим материалом. Установка предохранительного клапана обязательна. Запрещается устанавливать любую запорную арматуру между предохранительным клапаном и входным патрубком бака водонагревателя, а также блокировать чем-либо дренажное отверстие предохранительного клапана. Регулярно проверяйте состояние предохранительного клапана. При необходимости произведите замену или чистку. Проверку клапана можно осуществлять с помощью рычага на нем, при условии оснащения таковым. На дренажном отверстии предохранительного клапана допускается скопление воды.

Присоедините входной патрубок предохранительного клапана к водопроводу (холодной воде) с помощью гибкой подводки для воды или трубы. Выходной патрубок подсоедините к узлу водоразбора.

Установка тройника-вентиля между входным патрубком и предохранительным клапаном позволит повысить удобство слива воды из бака при необходимости. При работе водонагревателя из дренажного отверстия предохранительного клапана может капать вода. Для отвода дренажа возможно применение шланга. К использованию с водонагревателем допускаются только трубы и фитинги, рассчитанные на температуру свыше 75°C, при давлении 0,7 МПа. Рекомендуется использовать фирменную подводку для воды Elsotherm, резьба стандарта G $\frac{1}{2}$  (рис. 4).

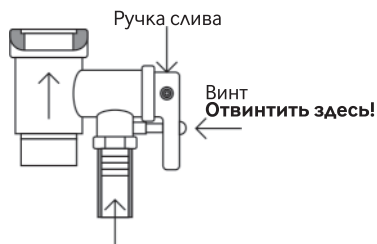
Также возможно подсоединение водонагревателя к открытому резервуару с водой (рис. 3)

В этом случае точка развода воды из резервуара на водонагреватель должна быть выше верхней точки водонагревателя не менее чем на 6 м, для обеспечения минимального рабочего давления. При данном варианте подсоединения предохранительный клапан не обязателен.

**3.2.1** Подсоединение входной трубы к водопроводу осуществляется через предохранительный клапан.

Его надо установить в рабочее положение, для этого **открутите стопорный винт** и установите клапан так, чтобы стрелка совпадала с ходом воды (рис.3). Во избежание поломки при завинчивании клапана не применяйте больших усилий.

**Примечание:** Гарантийные обязательства не распространяются на приборы, установленные первоначально с использованием изделий, не входящих в комплект поставки.



Отверстие сброса давления  
Рисунок 3: Приведение предохранительного клапана в рабочее положение

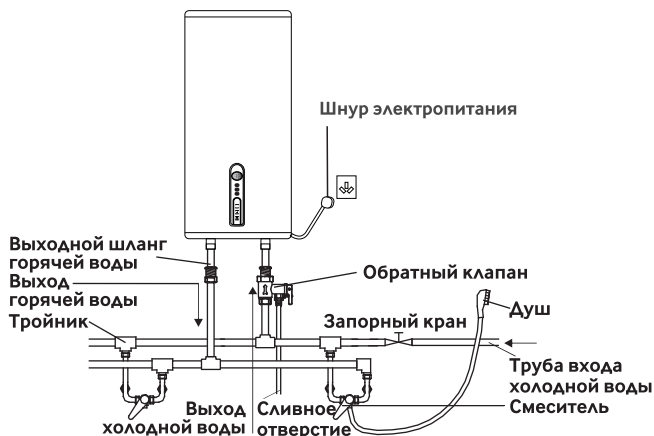
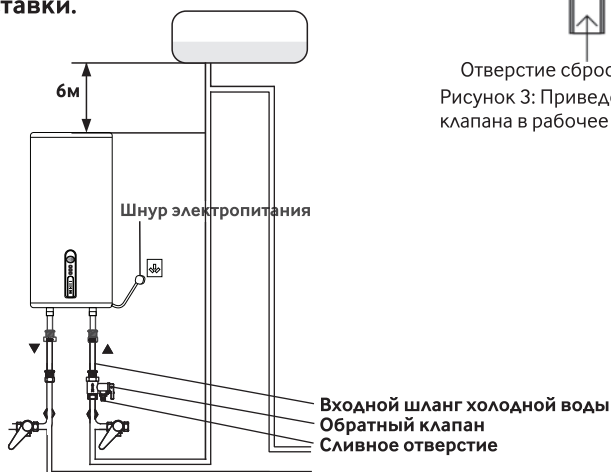


Рисунок 4.



## 4. Электромонтаж прибора

Заземление водонагревателя обязательно.

Убедитесь, что параметры источника электропитания соответствуют указанным на идентификационной табличке водонагревателя. Не допускается применять удлинители, тройники и переходники. Также не допускается заземление прибора на водопроводные и газовые трубы. После заполнения бака водонагревателя водой и проверки герметичности - включите электрическую вилку водонагревателя в розетку, а также выполните нижеописанные действия по проверке УЗО (устройство защитного отключения, расположенное на кабеле питания, с которым поставляется водонагреватель):

- Нажмите кнопку RESET на корпусе УЗО, загорится индикатор подачи питания.
- Затем нажмите кнопку TEST, напряжение перестанет подаваться, индикатор питания погаснет.
- Снова нажмите кнопку RESET. Если индикатор питания загорится, то устройством можно безопасно пользоваться.

## 5. Техническое обслуживание



**5.1** Для обеспечения длительной и безотказной работы прибора и сохранения его рабочих характеристик рекомендуется раз в год проводить техническое обслуживание.

**5.2** Техническое обслуживание прибора проводится специализированной организацией.

**Не пытайтесь ремонтировать аппарат самостоятельно!**

**Внимание!** Работы, связанные с техническим обслуживанием, не являются гарантийными обязательствами и производятся за счет потребителя.

**5.3** После проведения технического обслуживания должна быть сделана соответствующая отметка в разделе 9 данной Инструкции.

**5.4** Адрес и контактный телефон ближайшего сервисного центра по обслуживанию водонагревателей Elsotherm вы можете узнать в торгующей организации и на сайтах: [www.elsosbit.ru](http://www.elsosbit.ru), [www.elsotherm.ru](http://www.elsotherm.ru).

## 6. Возможные неисправности аппарата и методы их устранения



Проблема	Причина проблемы	Методы решения проблемы
Индикатор не горит	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Шнур не включен в розетку или повреждён.</li> <li>2. Повреждена внутренняя проводка.</li> <li>3. Повреждена внутренняя проводка.</li> <li>4. Сработала защита от перегрева.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте соединение с током или сам шнур.</li> <li>2. Поставьте терморегулятор в максимальное положение</li> <li>3. Пригласите профессионального мастера для устранения проблемы.</li> </ol>
Низкая температура воды на выходе	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Идёт нагрев.</li> <li>2. Терморегулятор установлен на слабый нагрев.</li> <li>3. Не работает регулятор температуры.</li> <li>4. Поврежден нагревательный элемент</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подождите пока вода нагреется.</li> <li>2. Увеличьте температуру с помощью терморегулятора.</li> <li>3 Пригласите профессионального мастера для устранения проблемы.</li> </ol>
Нет подачи воды на выходе	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задержка подачи воды.</li> <li>2. Слишком низкое давление подачи воды.</li> <li>3. Не работает регулятор температуры.</li> <li>4. Поврежден клапан смешивания воды.</li> <li>5. Неправильное соединение трубок.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подождите пока дадут воду.</li> <li>2. Подождите сильного напора воды.</li> <li>3. Замените эту часть.</li> <li>4. Замените эту часть</li> <li>5. Соедините правильно, как показано в инструкции.</li> </ol>
Утечка воды	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Соединения одной из трубок не герметичны.</li> <li>2. Повреждение бака.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Соедините трубки герметично.</li> <li>2. Пригласите профессионального мастера для устранения проблемы.</li> </ol>

## 7. Правила транспортировки и хранения



**7.1** Прибор должен храниться и транспортироваться в упаковке только в положении, указанном на манипуляционных знаках.

**7.2** Прибор должен храниться в закрытом помещении, гарантирующем защиту от атмосферных и других вредных воздействий и относительной влажности не более 98%.

**7.3** При хранении прибора более 12 месяцев последний должен быть подвергнут консервации по ГОСТ 9.014-78.

**7.4** При хранении прибора отверстия входных и выходных патрубков должны быть закрыты заглушками или пробками.

**7.5** При хранении, один раз в год прибор должен подвергаться техническому осмотру, при котором проверяется отсутствие попадания влаги и засорений пылью узлов и деталей прибора.

**7.6** Приборы следует укладывать не более чем в восемь ярусов при складировании в штабеля и транспортировании.

## 8. Гарантийные обязательства



**8.1** Предприятие - изготовитель гарантирует безотказную работу прибора при условии установки прибора в соответствии с проектной документацией и при соблюдении потребителем правил хранения, эксплуатации и технического обслуживания, установленных настоящей Инструкцией.

**8.2** Гарантийный срок эксплуатации прибора составляет 7 (семь) лет со дня продажи через розничную торговую сеть или со дня получения потребителем (для внерыночного потребления). При этом сроки гарантии на составные части следующие:

- на внутренний бак — 7 лет,
- на электрическую часть — 1 год.

**8.3** Гарантийный ремонт прибора производится уполномоченной сервисной организацией.

**8.4** Срок службы прибора составляет 9 (девять) лет.

**8.5** При покупке прибора покупатель должен проверить отсутствие повреждений и комплектность водонагревателя, получить «Руководство по эксплуатации» с отметкой и штампом магазина о продаже и в талонах на гарантийный ремонт.

**8.6** При отсутствии в гарантийных талонах штампа магазина с отметкой даты продажи прибора гарантийный срок исчисляется со дня его выпуска предприятием-изготовителем. Информацию о дате изготовления можно найти в идентификационной таблице на корпусе ЭВН. Первые две цифры заводского номера обозначают год, вторые - неделю производства.

**8.7** При ремонте прибора гарантийный талон и корешок к нему заполняются работником организации, производящей ремонт, при этом гарантийный талон изымается. Корешок гарантийного талона остается в Инструкции.



## 8. Гарантийные обязательства



**8.8** Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- а)** несоблюдение потребителем правил установки и эксплуатации прибора, указанных в данной Инструкции;
- б)** несоблюдение потребителем, торгующей или транспортной организацией правил транспортировки и хранения прибора;
- в)** если прибор имеет механические повреждения;
- г)** при отсутствии заполненного гарантийного талона или при неправильном его заполнении;
- д)** выполнение технического обслуживания неуполномоченными лицами, а также при самостоятельном демонтаже аппарата;
- е)** обнаружение следов постороннего вмешательства, изменения конструкции или схемы изделия, которые не предусмотрены производителем, использования узлов, деталей и комплектующих другого производителя, не предусмотренных нормативными документами;
- ж)** выход прибора из строя, вызванным загрязнением воды, перепадами давления;
- з)** выход прибора из строя, вызванным действием непреодолимых сил (пожар, потоп, природные катаклизмы и так далее), несчастных случаев, преднамеренных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

**8.9** Техническое обслуживание прибора не входит в гарантийные обязательства предприятия-изготовителя и выполняется за счет потребителя.

Рекомендуется через год с момента подключения ЭВН провести первое техническое обслуживание и по интенсивности образования накипи и осадка определить сроки проведения последующего технического обслуживания.

# 9. Отметка

## о продаже, установке аппарата и проведении технического обслуживания.

Водонагреватель электрический накопительный Elsotherm  
Организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории стран Таможенного союза – ООО «Энергосбыт», г. Санкт-Петербург, ул. Маркина, д.16 б литера А  
Изготовитель: Zhongshan Henry Electric Appliances Co., Ltd ./ Чжуншань Хенри Электрик Эплайэнс Ко., Лтд.  
Адрес: Tengye Rd 2#, Shenghui South Industrial zone, Nantou Town, Guangdong Province, China  
Тенгье рд. 2, Ченхай индастриал зона, город Нантоу, провинция Гуандун, Китай

Заводской номер \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_

### 9.1 Продажа аппарата

Организация/магазин \_\_\_\_\_

Продавец (ФИО, подпись) \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

### 9.2 Установка аппарата

Аппарат установлен, проверен и пущен в работу сотрудником специализированной сервисной организации \_\_\_\_\_

Специалист (ФИО, подпись) \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

С информацией об аппарате и с гарантийными обязательствами ознакомлен(а).  
Осмотр аппарата мной произведен, внешних недостатков не обнаружено.

Владелец (ФИО, подпись) \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

### 9.3. Обслуживание аппарата проведено:

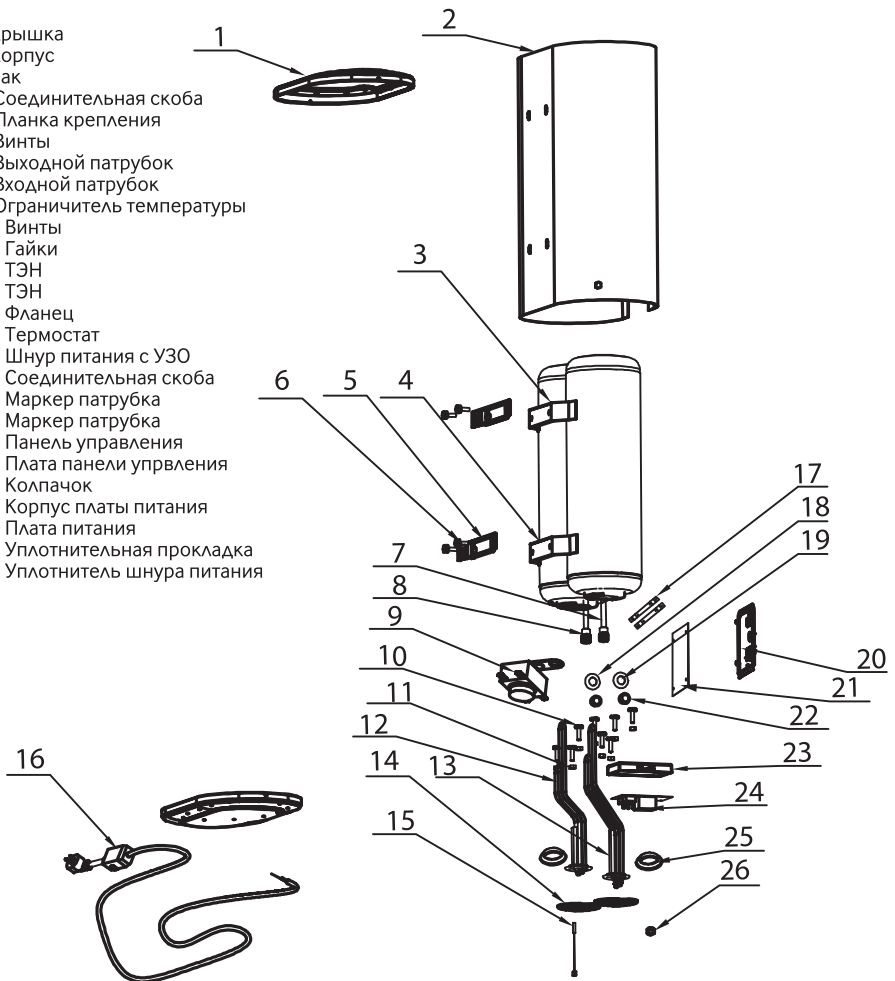
№	Дата	Ф.И.О. специалиста	Подпись	Сервисная организация, штамп
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

# 10. Приложения



## 10.1 Приложение 1: Взрывная схема CV, AV

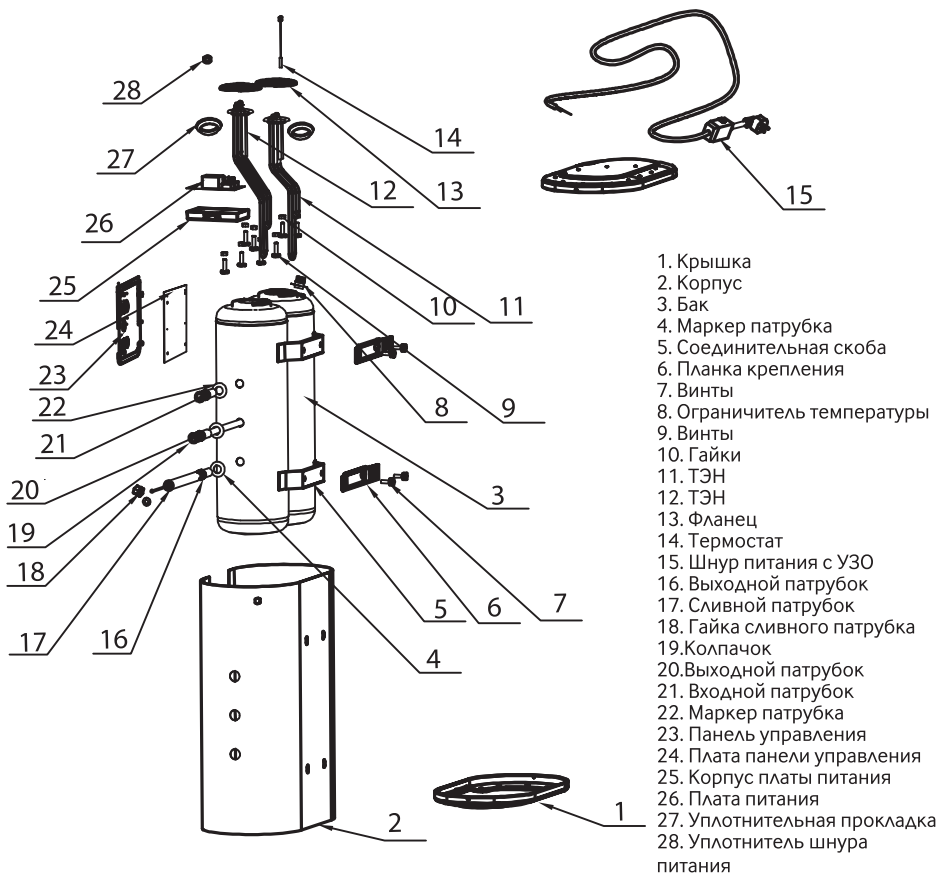
1. Крышка
2. Корпус
3. Бак
4. Соединительная скоба
5. Планка крепления
6. Винты
7. Выходной патрубок
8. Входной патрубок
9. Ограничитель температуры
10. Винты
11. Гайки
12. ТЭН
13. ТЭН
14. Фланец
15. Термостат
16. Шнур питания с УЗО
17. Соединительная скоба
18. Маркер патрубка
19. Маркер патрубка
20. Панель управления
21. Плата панели управления
22. Колпачок
23. Корпус платы питания
24. Плата питания
25. Уплотнительная прокладка
26. Уплотнитель шнура питания



# 10. Приложения



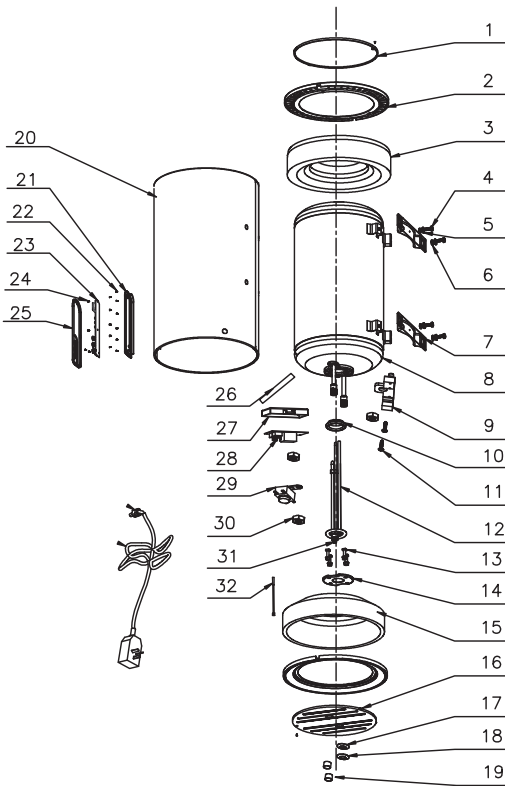
## 10.2 Приложение 2: Взрывная схема СН, АН



# 10. Приложения



## 10.3 Приложение 3: Взрывная схема Н



1. Часть верхней крышки
2. Часть верхней крышки
3. Часть верхней крышки
4. Винт
5. Планка крепления
6. Винт
7. Планка крепления
8. Бак
9. Кронштейн
10. Уплотнительная прокладка
11. Винты
12. ТЭН
13. Винты
14. Фланец
15. Часть нижней крышки
16. Часть нижней крышки
17. Маркер патрубка
18. Маркер патрубка
19. Колпачки
20. Корпус
21. Корпус панели управления
22. Винты
23. Плата управления
24. Винты
25. Панель управления
26. Пластиковая трубка
27. Корпус платы питания
28. Плата питания
29. Ограничитель температуры
30. Гайка
31. Гайка магниевого анода
32. Термостат

**[www.elsotherm.ru](http://www.elsotherm.ru)**



**Elsotherm**

Водонагреватель электрический  
накопительный серии СК/СГ



## Гарантийный ремонт и корешок гарантийного талона №1

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

-----линия отрыва-----линия отрыва-----линия отрыва-----

### Гарантийный талон № 1

на гарантийный ремонт водонагревателя электрического накопительного  
Elsotherm

Изготовитель: Zhongshan Henry Electric Appliances Co., Ltd.

Чжуншань Хенри Электрик Эплайэнс Ко., Лтд.

Адрес: Tengye Rd 2#, Shenghui South Industrial zone, Nantou Town, Guangdong Province, China

Тенгье рд. 2, Ченхай индустриал зона, город Нантоу, провинция Гуандун, Китай

### Продажа водонагревателя

Модель \_\_\_\_\_

Магазин \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Продавец (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Аппарат установлен и запущен в эксплуатацию

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Первое годовое обслуживание произведено

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Гарантийный ремонт произведен

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

**www.elsotherm.ru**



**Elsotherm**

Водонагреватель электрический  
накопительный серии С, А, Н





## Гарантийный ремонт и корешок гарантийного талона №2

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

-----линия отрыва-----линия отрыва-----линия отрыва-----

### Гарантийный талон №2

на гарантийный ремонт водонагревателя электрического накопительного  
Elsotherm

Изготовитель: Zhongshan Henry Electric Appliances Co., Ltd.

Чжуншань Хенри Электрик Эплайэнс Ко., Лтд.

Адрес: Tengye Rd 2#, Shenghui South Industrial zone, Nantou Town, Guangdong Province, China  
Тенгье рд. 2, Ченхай индустриал зона, город Нантоу, провинция Гуандун, Китай

### Продажа водонагревателя

Модель \_\_\_\_\_

Магазин \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Продавец (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Аппарат установлен и запущен в эксплуатацию

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Первое годовое обслуживание произведено

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Гарантийный ремонт произведен

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

**[www.elsotherm.ru](http://www.elsotherm.ru)**



**Elsotherm**

Водонагреватель электрический  
накопительный серии С, А, Н



## Гарантийный ремонт и корешок гарантийного талона №3

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

-----линия отрыва-----линия отрыва-----линия отрыва-----

### Гарантийный талон № 3

на гарантийный ремонт водонагревателя электрического накопительного  
Elsotherm

Изготовитель: Zhongshan Henry Electric Appliances Co., Ltd.

Чжуншань Хенри Электрик Эплайэнс Ко., Лтд.

Адрес: Tengye Rd 2#, Shenghui South Industrial zone, Nantou Town, Guangdong Province, China  
Тенгье рд. 2, Ченхай индустриал зона, город Нантоу, провинция Гуандун, Китай

### Продажа водонагревателя

Модель \_\_\_\_\_

Магазин \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Продавец (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Аппарат установлен и запущен в эксплуатацию

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Первое годовое обслуживание произведено

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Гарантийный ремонт произведен

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

**[www.elsotherm.ru](http://www.elsotherm.ru)**



**Elsotherm**

Водонагреватель электрический  
накопительный серии С, А, Н



## Гарантийный ремонт и корешок гарантийного талона №4

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

-----линия отрыва-----линия отрыва-----линия отрыва-----

### Гарантийный талон №4

на гарантийный ремонт водонагревателя электрического накопительного  
Elsotherm

Изготовитель: Zhongshan Henry Electric Appliances Co., Ltd.

Чжуншань Хенри Электрик Эплайэнс Ко., Лтд.

Адрес: Tengye Rd 2#, Shenghui South Industrial zone, Nantou Town, Guangdong Province, China  
Тенгье рд. 2, Ченхай индустриал зона, город Нантоу, провинция Гуандун, Китай

### Продажа водонагревателя

Модель \_\_\_\_\_

Магазин \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Продавец (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Аппарат установлен и запущен в эксплуатацию

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Первое годовое обслуживание произведено

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Гарантийный ремонт произведен

Организация \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_

Специалист (Ф.И.О., подпись) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

**www.elsotherm.ru**



**Elsotherm**

Водонагреватель электрический  
накопительный серии С, А, Н





# Elsotherm

Жизнь там, где тепло!

## Водонагреватели

Электрические накопительные водонагреватели



Elsotherm RGF

Elsotherm RGM

Elsotherm EWH

Elsotherm H

Elsotherm C

Elsotherm A

Elsotherm CK/CG

Электрические проточные водонагреватели



Elsotherm D

Elsotherm T

Elsotherm F

Газовые проточные водонагреватели



Elsotherm 14E

Elsotherm 11E

Elsotherm 10E

## Радиаторы

Алюминиевые радиаторы    Биметаллические радиаторы



Elsotherm AL

Elsotherm Premium

Elsotherm BM

## Насосы



Elsotherm ELS

Elsotherm EVT

## Котельное оборудование



Газовые настенные котлы

Дымоходные системы

# Elsotherm

[www.elsotherm.ru](http://www.elsotherm.ru)